

**РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ:**  
Desktop, Laptop і Серверів

**Дизайн, установка і конфігурація**  
office and home network



- ☞ **Безкоштовна діагностика**
- ☞ **Збірка комп'ютерів на замовлення**
- ☞ **Видалення вірусів**
- ☞ **Відновлення даних**

**267-971-5807**

**DNIPRO INC.**  
1916 Welsh Rd. Unit 3  
Philadelphia, PA 19115



**215-969-4985 215-728-6040**

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа  
11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

WHEN SELLING YOUR HOME, ONLY ONE RESULT MATTERS...

**SOLD** **kw**  
KELLERWILLIAMS

Call Ed Allahand to get outstanding professional service for both sellers and buyers throughout Lower Bucks County.

When results count, count on Ed Allahand.



**ED ALLAHAND**  
215-356-2744  
215-757-6100

edallahand@comcast.net  
584 Middletown Blvd, Suite A50  
Langhorne, PA 19047

**Gift Certificate**

This certificate entitles bearer a credit in the amount of \*\*\*FIVE HUNDRED DOLLARS\*\*\* \$500.00 at settlement towards any one of the following services:

Home Inspection	Home Warranty
Closing Cost	Moving Expenses

Not redeemable for cash.  
Redemption value not to exceed \$500.00. Certain rules may apply.

**FREE MARKET EVALUATION - FREE BUYER REPRESENTATION**

**MARZYSZ O WŁASNYM DOMU NA FLORYDZIE?**

**PROFESJONALNA POMOC W ZAKUPIE I SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI**

22 LATA DOŚWIADCZENIA  
W POMOCY PRZY REALIZACJI MARZEŃ  
O POSIADANIU DOMU NA FLORYDZIE

Tampa Bay  
Sarasota  
Charlotte County  
Manatee



**BRIGHT REALTY**

**Halina Pilarska – 5218 Station Way, Sarasota, FL 34238**  
tel. 941-539-3467 | e-mail: h.pilarska1@gmail.com

Transition Consulting



CALL TODAY!  
 (610) 427-8514 EXT. 101  
 (610) 910-9581

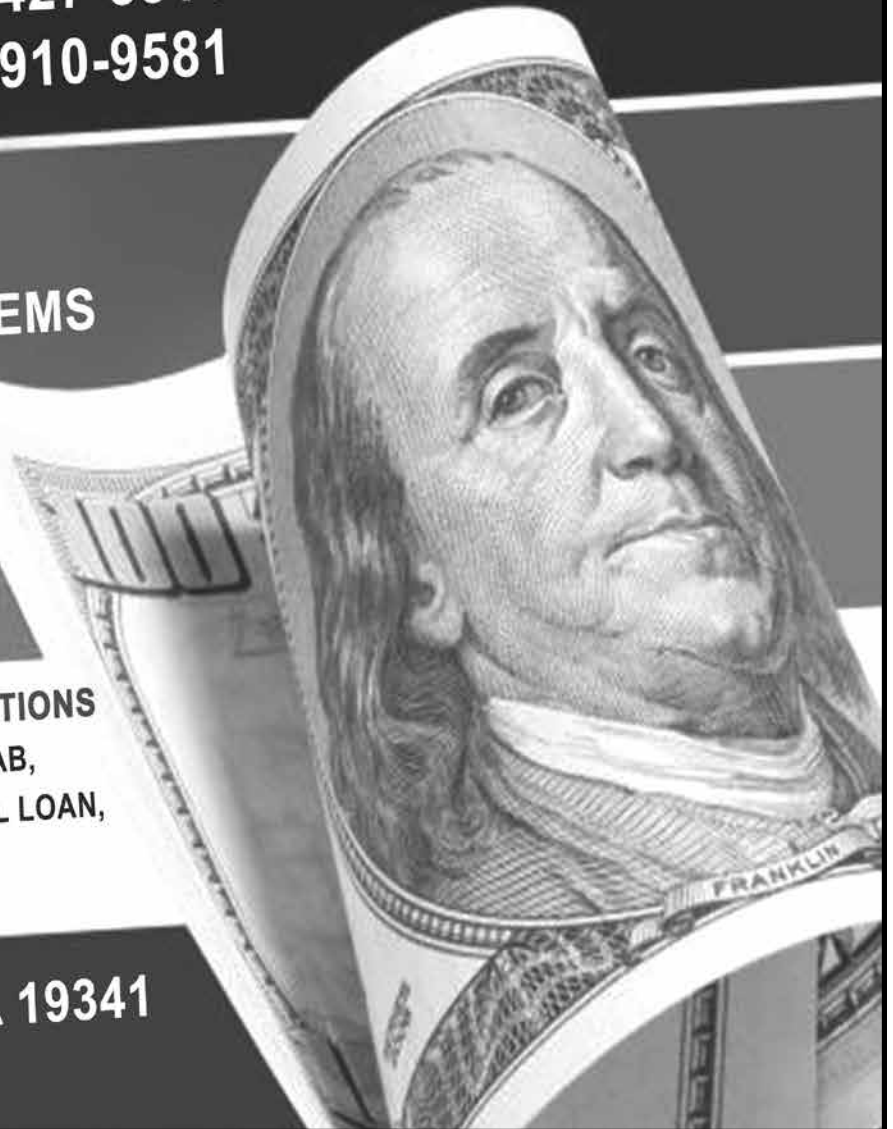
FINANCING AND LENDING  
 WE CAN SOLVE YOUR FUNDING PROBLEMS

IF YOU NEED FUNDING FOR ANY TYPE  
 OF REAL ESTATE INVESTMENT,  
 WE CAN MAKE THAT HAPPEN

WE ASSIST IN CARES ACT SBA 7(A) RELIEF LOAN APPLICATIONS  
 LONG- OR SHORT-TERM FINANCING. PURCHASE, REFINANCE, REHAB,  
 BRIDGE, CONSTRUCTION, MULTI FAMILY, APARTMENT COMMERCIAL LOAN,  
 LOANS FOR RENTAL PROPERTIES, AND DEVELOPMENT.

• RESIDENTIAL & COMMERCIAL • DEBT OR EQUITY

64 E UWCHLAN AVE #480 EXTON, PA 19341



BroCo  
 WASTE & RECYCLING

BrocoWaste.com

215-795-5555

Обслуживаем Филадельфию  
 и прилегающие города.

10-40 ярдовые Roll-Off мусорные контейнеры в аренду.  
 Быстрая доставка, доступные цены.

- Commercial: Коммерческие проекты (roofing, construction, etc.).
- Businesses: Любой бизнес.
- Residential: Жилые комплексы, Жилые дома.



## Classified



WORLD OF FOOD | NY•NJ•PA

## ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ:



- Продавців
- Касирів
- Робітників кухні
- Різномарочних і інші позиції

Стань частиною  
нашої успішної команди

Тел: 718-412-3400 EXT.1529  
EMAIL: HR@NetCostMarket.com  
дозвіл на роботу в США обов'язковий

◆◆◆

## ROOFING, SIDING GUTTERS.

РЕМОНТ ПОКРІВЕЛЬ, САЙДИН-  
ГА ТА РИНВ.

FREE ESTIMATE

ТЕЛЕФОН: 267-353-6698



◆◆◆

В будівельну компанію  
ПОТРЕБУЄМО БУХГАЛТЕРА full or part time  
position.  
Компанія знаходиться в Burlington New Jersey.  
Телефон: 267-237-7210

◆◆◆



- ◆ ПЕРЕВЕЗЕМО БУДИНОК, КВАРТИРУ,  
БІЗНЕС
  - ◆ ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ В АЕ-  
РОПОРТИ (пенсіонерам знижки)
  - ◆ ЧИСТИМО килими, килими.
- Є рекомендації та страховка.  
(215) 669-1386

У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC.  
ПОТРЕБУЄМО:ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ЛІТ-  
НИМИ ЛЮДЬМИ; МЕДСЕСТЕР RN;  
THERAPISTS PTPENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.  
ПРЕКРАСНІ УМОВИ ПРАЦІ.

ТЕЛЕФОН: 215-364-0340 SEND RESUME TO:

HELP@EXPERTCARES.COM

◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА В ДУ-  
ПЛЕКСІв районі Tomlinson Rd.i Jeanes St. Zip code 19116. Все у відмінному  
стані. Ціна за домовленістю.

ТЕЛЕФОН: 215-601-9520

◆◆◆

В DENTAL OFFICE В ТРЕНТОНІ ПО-  
ТРЕБУЮТЬ DENTAL ASSISTANT.

FULL TIME position +benefits.

Бажано з досвідом, при потребі навчаємо.

Право на роботу обов'язкове.

Телефон: 1-609-392-5554, 1-609-647-5802 Ірина

◆◆◆

ДОПОМОЖУ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМИ У ВАШОМУ ДОМІ  
ПОЛАГОДЖУ ТА ВСЕ ВІДРЕМОНТУЮ  
(електрика, сантехніка, збірка/розбірка меблів і багато  
іншого).

Дзвоніть за телефоном 267-401-7187

◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ В РЕНТ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА  
В ДУПЛЕКСІ.Паркетна підлога, центральний кондиціонер, близько до транспорту.  
У вартість ренту входять усі комунальні послуги.

Тел. 215-601-9520

◆◆◆

## ALEX&amp;SON

ВСІ ВИДИ РЕМОНТНО-БУДІВЕЛЬНИХ  
РОБІТ

- ✓ Електрика, сантехніка, вікна, двері, підлога.
  - ✓ Переобладнання ванни,  
кухонь, бейсментів.
  - ✓ Усунення проблем каналізації.
  - ✓ Ремонт та заміна heaters та бойлерів
- Гарантія та доступні ціни.

267-596-4829 Алекс



◆◆◆

У ВЕЛИКУ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙНУ  
КОМПАНІЮ NIKSEN

що працює у 15 штатах

Потребуємо

## ПРАЦІВНИКІВ TOWERS CLIMBING

для роботи на вежах мобільного зв'язку.  
З досвідом роботи і без.

Стабільна і висока оплата праці.

Також запрошуємо до співпраці  
SUBCONTRACTORS на вигідних умовах.

ЧЕКАЄМО НА ВАС. ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 732-642-3300

## НОВИНИ УКРАЇНИ

### БЛІНКЕН ТА ГЛАВА МЗС БРИТАНІЇ ПРИБУЛИ У КИЇВ: РАЗОМ З НИМИ ПРИЇХАВ ЗАЛУЖНИЙ



У середу, 11-го вересня, у Київ прибув державний секретар США Ентоні Блінкен. Разом із ним візит здійснив міністр закордонних справ Великої Британії Девід Леммі. Обидва вони взяли участь у Кримській платформі, яка відбулася того ж дня. На кадрах із ними помітили також посла України у Британії Валерія Залужного.

Обох західних посадовців зустріли на київському вокзалі. Вони прибули в українську столицю потягом з Польщі.

Журналісти оприлюднили кадри, на яких видно експоловкома ЗСУ Валерія Залужного. Його привітав Ентоні Блінкен.

Відомо, що Блінкен під час свого візиту до Києва планує ознайомитися із ситуацією на полі бою та обговорити потреби України протягом найближчих тижнів та місяців з огляду на наближення зими. Про це напередодні казав радник Білого дому Джон Кірбі. Крім того, він проведе переговори із президентом України Володимиром Зеленським щодо його мирного плану.

Крім того, до української столиці прибув президент Хорватії Андrij Пленкович. Він вже встиг навіть зустрітися із Зеленським у центрі міста. Також у нього заплановані зустрічі із прем'єр-міністром Денисом Шмигалем, спікером парламенту Русланом Стефанчуком та іншими високопосадовцями.

### СИБІГА ОБГОВОРІВ ЗІ СТОЛТЕНБЕРГОМ ОБОРОННЕ ВИРОБНИЦТВО В УКРАЇНІ ТА ОБМЕЖЕННЯ НА УДАРИ ВГЛИБ РОСІЇ



Міністр закордонних справ Андrij Сибіга провів розмову з генеральним секретарем Єнсом Столтенбергом.

За його словами, розмова стосувалася збільшення військової допомоги Україні, нарощування оборонного виробництва та інвестицій в українське озброєння.

«Я також підтвердив, що Україна продовжує свій курс на членство в НАТО. Я ще раз наголосив на життєво важливій необхідності для України мати можливість без обмежень використовувати наявну зброю проти законних військових цілей в Росії», – заявив міністр.

Сибіга додав, що подякував генеральному секретарю за «особисту підтримку» з цього та інших питань.

Столтенберг наразі не коментував розмову зі свого боку.

Речник Білого дому з національної безпеки Джон Кірбі заявив 5-го вересня, що США не будуть змінювати свою політику щодо ударів американськими ракетами по військових цілях на території Росії, бо російські літаки поза зоною досяжності АТАСМС.

За даними аналітиків американського Інституту вивчення війни (ISW), в Росії є щонайменше 250 військових об'єктів у зоні дії наданих США ракет АТАСМС.

### УКРАЇНА МОЖЕ ВИРОБЛЯТИ ВДВІЧІ БІЛЬШЕ ДРОНІВ, АЛЕ ПОТРІБНЕ ФІНАНСУВАННЯ – ЗЕЛЕНСЬКИЙ



Президент Володимир Зеленський заявив в Києві після саміту «Кримської платформи», що Україна має можливості збільшити власне виробництво дронів, але це потребує додаткового фінансування.

«Сьогодні українські заводи готові вдвічі збільшити виробництво. Деякі приватні компанії готові навіть і в'ятеро більше виготовляти. Вони можуть, вони готові. У нас немає достатньо грошей у бюджеті для цього. Тому ми просимо наших партнерів допомогти нам із фінансуванням», – зазначив Зеленський. Також він додав, що в Україні виробництво дронів «дешевше і ми швидші».

За міністерства оборони країни, цього року Латвія виділила 20 мільйонів євро на коаліцію безпілотників.

Президент Литви Гітанас Науседа, прем'єр-міністр Хорватії Андrij Пленкович, прем'єр-міністерка Латвії Евіка Сіліня на спільній із Зеленським пресконференції запевнили у своїй підтримці України. Український лідер подякував партнерам за вже надану допомогу в рамках Коаліції дронів.

До Коаліції дронів, яка складається з 16-ти країн, входять Латвія, Велика Британія, Австралія, Чехія, Данія, Франція, Естонія, Італія, Нова Зеландія, Канада, Литва, Нідерланди, Польща, Україна, Німеччина та Швеція.

Держави-члени коаліції працюють над постачанням різних типів безпілотників, таких як розвідувально-ударні безпілотники, безпілотні літальні апарати, керовані штучним інтелектом, і технології боротьби з дронами.

За даними міністерства оборони Латвії, цього року ця балтійська країна виділила 20 мільйонів євро на коаліцію безпілотників. Раніше 11-го вересня прем'єр-міністерка Латвії анонсувала новий пакет військової допомоги для України.

### ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕРКА ЛАТВІЇ АНОНСУВАЛА НОВИЙ ПАКЕТ ВІЙСЬКОВОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ УКРАЇНИ



Прем'єр-міністр Денис Шмигаль зустрівся з головою уряду Латвії Евікою Сілінею в Києві – про це він повідомив 11-го вересня.

За його словами, він подякував Латвії за підтримку України, зокрема, за ініціативу «Коаліція БПЛА для України» та постачання безпілотників для Сил оборони.

«Під час нашої зустрічі пані Сіліня оголосила про черговий пакет військової підтримки, у який ввійдуть бронетранспортери», – заявив він.

Шмигаль додав, що сторони обговорили розширення співпраці між країнами у сферах, які стосуються посилення українських

військових на полі бою. Поміж іншого, йдеться про співпрацю між оборонними компаніями.

«Латвія послідовно підтримує санкції проти агресора та є нашим надійним союзником в інтеграції до ЄС і НАТО. Крім того, наші латвійські друзі надають допомогу енергетичним обладнанням і планують передати Україні сонячні панелі для лікарень. Подякував за підтримку у відновленні нашої країни, зокрема Чернігівської області», – повідомив голова уряду.

Евіка Сіліня повідомила про візит до Києва раніше 11-го вересня. Зокрема, вона взяла участь у відкритті меморіалу жертвам геноциду кримськотатарського народу.

## НОВИНИ ЗІ СВІТУ

### КРИМ МАЄ ПОВЕРНУТИСЯ ПІД КОНТРОЛЬ УКРАЇНИ



Турецький президент вважає, що Україна має повністю відновити свою територіальну цілісність.

Росія повинна повернути Україні контроль над півостровом Крим. Про це заявив президент Туреччини Реджеп Таїп Ердоган у відеозверненні до Четвертого саміту лідерів Кримської платформи.

"Наша підтримка територіальної цілісності, суверенітету та незалежності України є непохитною. Повернення Криму Україні є вимогою міжнародного права", - заявив Ердоган

Він підкреслив, що необхідність деокупації півострова є позицією Туреччини, адже Анкара ніколи не визнавала російську анексію Криму. Турецький лідер також вказав на "нестерпний біль", якого зазнали кримські татари через російську окупацію, і пообіцяв продовжити політику підтримки цього народу.

Завершуючи свій виступ, Ердоган окреслив ширші прагнення Анкари щодо закінчення розв'язаного Росією конфлікту.

"Наше щире бажання полягає в тому, щоб війна закінчилася справедливим і тривалим миром на основі територіальної цілісності, суверенітету та незалежності України", - наголосив він.

#### Подвійна гра Ердогана

Туреччина під керівництвом Ердогана не лише стала єдиною країною НАТО, яка не запроваджувала санкції проти Росії, але й допомагає Росії обходити санкції, запроваджені іншими країнами. Також Туреччина стала важливим хабом для експорту російських нафти і газу.

Разом з тим Туреччина надає Україні військову допомогу. Найвідомішим прикладом є турецькі безпілотники "Байрактар", деякі з яких були надані взагалі безоплатно. Також Туреччина постачає Україні колісні броневих автомобілі і допомагає будувати військові кораблі.

### "ВТРАЧЕНА МОЖЛИВІСТЬ": ВПЛИВОВИЙ РЕСПУБЛІКАНЕЦЬ РОЗЧАРОВАНИЙ ВИСТУПОМ ТРАМПА НА ДЕБАТАХ

За словами Ліндсі Грема, важливо, щоб колишній президент краще захищав свою адміністрацію на нових дебатах.

Один із впливових представників Республіканської партії США Ліндсі Грем висловив розчарування виступом кандидата на посаду президента США Дональда Трампа на дебатах зі своєю опоненткою від Демократичної партії Камалою Гарріс.

Зокрема, Грем назвав виступ Трампа на дебатах "втраченою можливістю", і сказав, що надзвичайно важливо, щоб колишній президент краще захищав свою адміністрацію, якщо відбудуться нові дебати.

"Він був навряд чи єдиним республіканцем, якого стривожила ловля наживки колишнього президента та постійна нездатність повернути розмову до таких питань, як інфляція та президентство Джо Байдена. Просто Грем, за своєю звичкою, публічно говорить те, про що багато хто з його партії буде лише бурмотіти приватно", - пише автор.

Зазначається, що Грем також дав поради Трампу на випадок другого етапу дебатів.

"Напружтесь. Що я зробив, що у вас є і де ми зараз. Я сподівався: "Коли я пішов з посади президента США, у нас був найбезпечніший кордон за 40 років, іпотечні ставки були нижчими трьох відсотків, газ коштував 1,87 долара, Угоди Авраама, енергонезалежність, ти все зіпсувала", - практично написав Грем спіч для Трампа.

#### Дебати Трамп-Гарріс

Кандидат у президенти США Камала Гарріс під час дебатів із республіканцем Дональдом Трампом заявила, що той здасть Україну впродовж доби після перемоги на виборах.

У свою чергу Дональд Трамп під час дебатів із Камалою Гарріс не відповів на запитання модератора, чи хоче перемоги України у війні.

### КИТАЙ НЕ ПЛАНУЄ МІНЯТИ СВОЮ ПОЗИЦІЮ ПО ВІЙНІ В УКРАЇНІ

Секретар Ради безпеки РФ Шойгу привітав запропонований Китаєм і Бразилією "консенсус із шести пунктів".

Китай не планує змінювати свою позицію по війні в Україні і продовжуватиме переконувати світ у доцільності свого "мирного плану". Про це заявив міністр закордонних справ Китаю Ван Ї на зустрічі в Санкт-Петербурзі з секретарем Ради безпеки РФ Сергієм Шойгу.

Так, Ван Ї заявив, що Пекін продовжуватиме просувати власне бачення завершення російсько-української війни і намагатиметься переконати більшість країн світу підтримати його пропозицію про політичне врегулювання конфлікту.

"Китай продовжуватиме працювати над формуванням у міжнародній спільноті збалансованої, об'єктивної і раціональної точки зору щодо "української кризи", аби досягнути міжнародного консенсусу і створити необхідні умови для швидкого припинення бойових дій", - сказав глава китайського МЗС.

За його словами, в українському питанні Китай дотримується об'єктивної та справедливої позиції і зосереджений на сприянні політичного врегулювання "кризи".

Шойгу, своєю чергою, повторив позицію Росії щодо війни, привітав запропонований Китаєм і Бразилією "консенсус із шести пунктів" та висловив задоволення "широким визнанням цього консенсусу міжнародною спільнотою".

#### Мирний план Китаю та Бразилії по Україні - що відомо

Цієї весни Китай та Бразилія узгодили свій план врегулювання війни в Україні, він складається з шести пунктів. Країни пропонують зупинити військові дії та визнати, що діалог і переговори - єдино можливий вихід. Також вони виступають за збільшення гуманітарної допомоги, захист цивільних і обмін військовополоненими.

Згідно з планом, необхідно протидіяти використанню ядерної, біологічної та хімічної зброї, а також підтримувати міжнародне співробітництво у сфері енергетики, фінансів, торгівлі тощо.

Згодом у Китаї заявили, що на їхній із Бразилією "мирний план" позитивно відреагували понад 110 країн. Серед них зокрема президент ПАР Сіріль Рамафоса.

### "ПОМИЛКОВА ЛОГІКА": ПІСЛЯ ПОСТАВКИ РАКЕТ ДО РФ ІРАН ЦІНІЧНО ВИСМІЯВ ЗАХІДНІ САНКЦІЇ



В Ірані нагадали, що західні санкції в теорії мали би позбавити країну можливості виготовляти ракети.

В Ірані продовжують вдавати, що не передавали Росії жодних ракет. Міністр закордонних справ Ірану Саїд Аббас Арагчі відверто покепкував із країн Заходу щодо цього.

"Знову США і ЄС діють на основі помилкових даних розвідки та помилкової логіки. Іран НЕ постачав Росії балістичні ракети. Крапка", - написав він у своєму Твітері.

При цьому Арагчі відверто висміяв Захід через запроваджені ними санкції, які, вочевидь, не працюють.

"Ті, хто підсіли на санкції, повинні запитати себе: як Іран може виробляти та нібито продавати складну зброю?" - написав він.

Пентагон підтвердив, що Іран передав Росії певну кількість балістичних ракет малої дальності. Йдеться про ракети Fath 360. За словами експертів, це ракети із дальністю до 120 км, тож під ударом будуть такі міста як Запоріжжя і Харків.

За даними британського каналу Sky News, поставка близько 220 цих ракет відбулася через Каспійське море. Супутниковий знімок зафіксував російське судно, яке доставляє балістичні ракети з Ірану до Росії.

## АНАЛІТИКА

## ГАБЕР: ДЛЯ ТУРЕЧЧИНИ БРІКС — ПРЕДМЕТ ТОРГУ ЗІ ЗАХОДОМ І ВІДПОВІДЬ НА ВІЙНУ В УКРАЇНІ

За повідомленнями видання Bloomberg, Туреччина подала заявку на вступ до БРІКС — об'єднання країн, що розвиваються, яке створили Бразилія, Росія, Індія, Китай.

Сама Туреччина офіційно це не коментує, однак речник Партії справедливості та розвитку, яку очолює президент Реджеп Таїп Ердоган, повідомив на пресконференції, що Туреччина хоче доєднатися до організації.

“Наш президент уже заявляв, що ми хочемо стати членом БРІКС. Наша вимога зрозуміла, процес триває. Конкретного розвитку цього питання поки немає. Коли буде, ми повідомимо”, — заявив Омер Челік.

Туреччина є учасницею митного союзу країн ЄС і з 2005 року намагається офіційно приєднатися до ЄС. Країна також є членкинею НАТО і першою державою у складі Альянсу, яка намагається вступити до БРІКС.

Чи означає цей крок, що Туреччина відступає від західного вектора розвитку, як Анкара посилить БРІКС та чи вплине це на підтримку Туреччиною України — про це Голос Америки поговорив із Євгенією Габер — старшою аналітикинею Центру досліджень сучасної Туреччини Карлтонського університету та експерткою Атлантичної Ради.

Марія Ульяновська, Голос Америки: Які у Анкари економічні інтереси в БРІКС?

Євгенія Габер: У Туреччини є очікування, що бути частиною альянсу з Росією, Китаєм та багатьма гравцями-важковиками допоможе покращити економічну ситуацію. Однак для Туреччини БРІКС — це не лише про економічні інтереси.

Перш за все — це про можливість бути містком між Сходом і Заходом. Це — іміджевий проєкт. Туреччина хоче одночасно бути членкинею альянсів західних країн демократій і незахідного світу. І це, на мою думку, більший аргумент, ніж власні економічні інтереси.

Тому що економічно для інвестицій та товарообігу Туреччині все одно важливий Європейський союз і Сполучені Штати. Адже країни, які входять до БРІКС, крім Китаю, Індії і деяких інших, — це країни, економіка яких тільки розвивається.

М.У.: Як на практиці може співіснувати участь у таких світоглядно протилежних альянсах?

Є.Г.: Для Туреччини стратегічне членство в НАТО є абсолютним пріоритетом, незалежно від того, хто буде при владі, що відбувається всередині країни та які антизахідні настрої там лунають.

Але основна з головних ідей чинного керівництва Туреччини, що це не питання “або-або” — або НАТО, або ШОС, або Європейський Союз, або БРІКС. Туреччина намагається бути присутньою за всіма столами, на всіх шахівницях — з Глобальним Півднем, Заходом і Сходом.

Питання — наскільки це можливо поєднувати на практиці. У випадку з БРІКС, поки не йдеться про якісь інтеграційні проєкти, чи економічні союзи на кшталт Митного союзу. І незважаючи на те, що Туреччина не є членом Європейського союзу, вона має митний союз з ЄС і прагне його модернізації.

Тому я б не розглядала це як перехід від європейського напрямку до східного. Радше поки немає прогресу з ЄС, Анкара одночасно посилює свою присутність як регіонального лідера на інших платформах. Але мені



здається, що якби постало питання вибору між ЄС і БРІКС, Туреччина очевидно вибрала б ЄС.

М.У.: Це вже не вперше Туреччина заграє зі східним напрямком. Раніше Анкара купила російські системи протиповітряної оборони С-400, які спрямовані проти літаків НАТО. І після цього США наклали на Анкару санкції, виключивши Туреччину з програми реактивних літаків F-35. Також вони призупинили експорт для Туреччини винищувачів F-16. На вашу думку, які наслідки для Туреччини може мати вступ до БРІКС?

Є.Г.: На відміну від купівлі російських С-400, потенційний вступ до БРІКС, я думаю, не викличе якихось прямих наслідків у вигляді санкцій проти Туреччини з боку західних країн. Тому що в жодному статуті міжнародної організації не прописано, що країна не може бути одночасно членом якоїсь іншої організації.

І в Туреччині це дуже добре розуміють і користуються цим. В Туреччині це розглядають скоріше як механізм певного дипломатичного торгу із західними країнами: “Якщо у нас не буде з вами прогресу, на вас світ клином не зійшовся, ми можемо також розвивати відносини з Росією, Китаєм тощо”.

М.У.: Разом з Туреччиною заявки на участь у БРІКС подали 20 інших країн. Як це впливає на розширення цього союзу і які перспективи для нього відкриває?

Є.Г.: БРІКС став частиною наративу про постзахідний світ. Нещодавно до організації долучились Ефіопія, Єгипет і ОАЕ, запрошена Саудівська Аравія, розглядається можливість членства Малайзії, Азербайджану, — це все країни, які є потенційними регіональними центрами сили, і які шукають своє місце у постзахідному світі.

Заявка Туреччини на членство в БРІКС великою мірою є відповіддю на російську агресію в Україні і на реакцію західних країн на те, що відбувається. Турецькі експерти говорять, що Сполучені Штати вже не є єдиним центром сили в світі, який може і хоче брати на себе відповідальність за те, що відбувається в різних регіонах.

Головне — що про світопорядок, заснований на правилах, і про західноцентричний підхід можна забути.

Іран, Росія, Китай, Індія, країни Глобального Півдня — це ті країни, за якими майбутнє.

Реакція Туреччини на це дуже прагматична, як і вся зовнішня політика Туреччини: майбутнє світового порядку за новими центрами сили і тому Туреччині потрібно бути з тими, з яким майбутнє і потрібно домовлятися з усіма.

Участь Туреччини однозначно посилить БРІКС. Але безпека Туреччини забезпечується НАТО, зокрема і перед обличчям Росії. БРІКС — це поки скоріше дипломатичний проєкт.

Я не думаю, що Туреччина готова активно вкладатися в розбудову альтернативних форматів співпраці в рамках організації, окрім енергетичних чи транспортних.

Тому майбутнє Туреччини — це все одно НАТО, але паралельно БРІКС також допомагає посилювати її позиції в регіоні.

М.У.: А як власне вступ Туреччини до БРІКС може вплинути на позицію країни щодо війни Росії проти України і чи посилить це співпрацю між Туреччиною і Москвою?

Є.Г.: Позиція Туреччини по Україні кардинальним чином не зміниться — їм важливо, щоб Україна не прогнала Росії, щоб Україна існувала як незалежна держава. Але водночас вони прагнуть уникнути нищівної поразки Росії, тому що для Туреччини це автоматично означає посилення Сполучених Штатів та інших країн, з якими у Туреччини зараз не найкращі відносини. Тому Анкара буде продовжувати політику балансування.

Чи посилить це співпрацю з Росією? У Туреччині і зараз розвивається економічна співпраця з Росією. Туреччина готова працювати з будь-ким.

Але коли йдеться про військову допомогу, Туреччині самій потрібно мати протизаг російській силі в Чорноморському регіоні, а це те, що може забезпечити Україна.

Тому посилення військової співпраці між Туреччиною і Росією, я не передбачаю, тому що це суперечить інтересам самої Туреччини. А все, що стосується економічних проєктів енергетичних, транспортних, логістичних — Туреччина буде там, де їй буде вигідно.

## ЕКОНОМІКА І ФІНАНСИ

## ЯК ЗМІНИЛИСЯ ЦІНИ НА ЗЕМЛЮ В УКРАЇНІ

Через повномасштабне вторгнення у 2024 році в кількох регіонах України спостерігається стрімке зростання вартості землі. За другий квартал ціни зросли на 15,3% порівняно з четвертим кварталом 2023 року.

Про це свідчать дані дослідження Київської школи економіки (KSE).

За даними аналітиків, у другому кварталі поточного року (квітень-червень) земля в Україні подорожчала до середніх 43,5 тис. гривень за один гектар.

Це на 3,7% більше за ціну першого кварталу (січень-березень) 2023 року. Вартість «товарної землі» ще більша — 44,8 тис. гривень/га.

У торговельному обігу переважає земля, що раніше підпадала під заборону на продаж. Йдеться про так звану товарну землю та землю для ведення особистого селянського господарства.

Аналітики зауважують, якщо порівнювати середньозважені ціни червня 2024 року до грудня 2023 року, то середньозважена ціна для всіх земель зросла за цей час на 18,6% з 37 тис. гривень за гектар до 44,0 тис. гривень за гектар.

«Навіть попри те, що ціна у червні скоротилася на 3% стосовно цін у травні 2024 року, які були рекордними за весь час спостережень на ринку сільгоспземель і сягнули 45,3 тис. гривень за гектар для всіх проданих земель і 46,3 тис. грн за гектар для так званих „товарних“ земель», — повідомляють аналітики.

## У яких регіонах найвищі та найнижчі ціни

У різних регіонах країни вартість землі коливається у середньому на такому рівні: 30,4 — 78,4 тис. гривень/га.

Найдорожче коштує земля на Черкащині — 78,4 тис. гривень. А також у таких областях:

у Полтавській — 57,7 тис. гривень;

Львівській — 56,8 тис. гривень;

Тернопільській — 55,9 тис. гривень.

Найдешевше коштує земля у Запорізькій області — 30,4 тис. грн. Низькі ціни у таких областях:

Донецькій — 33,4 тис. гривень;

Херсонській — 33,4 тис. гривень;

Сумській — 34,4 тис. гривень;

Миколаївській — 35 тис. гривень.

Нагадаємо, перевага землі в тому, що вона як завгодно довго може генерувати додану вартість. Саме це є головною перевагою, чому взагалі вигідно інвестувати в землю. Принаймні, такої думки дотримується співвласник КУА «Профін» Андрій Усенко.

## УКРАЇНА ВЕДЕ ПЕРЕГОВОРИ З ЄВРОПОЮ ЩОДО РОЗШИРЕННЯ ІМПОРТУ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ



Україна веде діалог із європейськими партнерами щодо розширення імпорту електроенергії з 1,7 до 2,2 ГВт.

Про це прем'єр-міністр Денис Шмигаль заявив під час години запитань до уряду у ВР.

Шмигаль зазначив, що у питанні енергетики уряд прагне компенсувати втрати, яких завдала Росія. Зокрема, відновлює об'єкти, які підлягають відбудові. Також триває розбудова децентралізованої генерації. Глава уряду нагадав, що для цього Кабмін запустив три типи програм.

«Для громадян — це кредити на встановлення сонячних та вітрових установок. Кожне домогосподарство може стати енергоефективним. Також є можливість отримати кредити й гранти для ОСББ. Багатоквартирні будинки мусять бути енергетично стійкими», — сказав він.

За його словами, для малого і середнього бізнесу доступні позики за програмою 5-7-9%. Водночас великий бізнес може скористатися кредитами під 14-16% річних під заставу придбаного енергетичного обладнання.

Шмигаль додав, що Україна акумулює міжнародну допомогу, зокрема, обладнання, генератори, когенераційні установки. Також, за його словами, йдеться про кошти Фонду підтримки енергетики України.

## АГЕНТСТВО FITCH ПІДВИЩИЛО РЕЙТИНГ УКРАЇНИ У НАЦІОНАЛЬНІЙ ВАЛЮТІ ПІСЛЯ РЕСТРУКТУРИЗАЦІЇ БОРГУ

Міжнародне агентство Fitch Ratings підвищило довгостроковий рейтинг України в національній валюті з CCC- до CCC+. У той же час, агентство підтвердило довгостроковий рейтинг в іноземній валюті на рівні "RD" (обмежений дефолт).

Підвищення рейтингу відбиває успішне завершення реструктуризації боргу України в єврооблігаціях під час продовження обслуговування її боргових зобов'язань у гривні, заявили в агентстві.

Fitch вважає, що успішне завершення реструктуризації боргу України в єврооблігаціях є лише частиною одного ширшого епізоду реструктуризації, який триває, оскільки уряд оголосив про припинення інших платежів.

"Таким чином, довгостроковий рейтинг України залишиться на рівні "RD" доти, доки Fitch не визнає, що обміни завершені, а відносини зі значною більшістю зовнішніх комерційних кредиторів нормалізуються", — йдеться у повідомленні.

## Реструктуризація боргу

Як зазначає Fitch, 30-го серпня Україна завершила реструктуризацію непогашених суверенних єврооблігацій (19,7 млрд доларів) та гарантованого державою боргу "Укравтодору" (0,7 млрд доларів) на загальну суму 20,5 млрд доларів (24,3 млрд доларів, включаючи накопичені відсотки за дворічний мораторій на виплати за єврооблігаціями у серпні 2022 року) на вісім єврооблігацій з основним боргом 15,2 млрд доларів.

Fitch надало нещодавно випущеним облігаціям рейтинг "CCC". Це відображає скорочене обслуговування зовнішнього боргу України за облігаціями без виплати основного боргу до 2029 року та керовані купонні виплати у розмірі 165 млн доларів (0,1% прогнозованого ВВП) у 2025 році та 423 млн млрд доларів (0,2% прогнозованого ВВП) у 2026 року.

Реструктуризація, підтримана 97% власників облігацій, призводить до номінального скорочення на 37% та значного скорочення обслуговування боргу у довгостроковій перспективі (оцінка економія у розмірі 22,8 млрд доларів до 2033 року). Fitch прогнозує, що загальний державний борг складе 89,6% ВВП у 2024 році (без урахування реструктуризації інших комерційних зобов'язань), що нижче за прогноз у 92,5% при перегляді в червні, в результаті операції з обміну боргу.

Fitch зазначає, що Україна все ще перебуває в процесі реструктуризації зовнішнього комерційного боргу, не пов'язаного з облігаціями, і наприкінці серпня уряд розпорядився про тимчасове призупинення платежів за інструментами, що задіяні. До них відносяться зовнішній комерційний кредит (Cargill 0,7 млрд доларів, платежі призупинені з 3-го вересня 2024 року), гарантовані державою єврооблігації Укренерго (825 млн доларів, платежі призупинені з 9-го листопада 2024 року) та варанти ВВП (платежі призупинені з 31-го травня 2010 року). Очікується, що зупинення обслуговування боргу триватиме до кінця процесу реструктуризації боргу.

Нагадаємо, Україна оголосила про завершення операції з реструктуризації боргу. Процес включав обмін державних єврооблігацій та облігацій Укравтодору на суму 20,5 млрд доларів (близько 24 млрд доларів з урахуванням капіталізованих відсотків) на облігації номінальною вартістю 15,2 млрд доларів.

Борг скорочено на 9 млрд доларів. Це означає номінальне зниження вартості боргу на 37% з першого дня дії угоди та зниження чистої наведеної вартості боргу на 60%.

## ПОВІТРЯНІ ЛЕП МОЖУТЬ ПЕРЕНЕСТИ ПІД ЗЕМЛЮ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД РОСІЙСЬКИХ АТАК

Такий сценарій є одним з можливих варіантів, які розроблено на поточний момент. Повітряні лінії електропередач в Україні можуть перенести під землю, аби убезпечити їх від російських обстрілів. Це один з варіантів, які розглядають, заявив в ефірі телемарафону заступник міністра енергетики Микола Колісник.

"Перенесення ліній під землю — потенційно один з варіантів. На сьогодні розроблена значна кількість технічних рішень та проектів фізичного захисту об'єктів енергетичної інфраструктури з метою їх убезпечення", — розповів посадовець.

За словами Колісника, вже зараз енергетики облаштовують перший та другий рівні фізичного захисту енергооб'єктів.

Чинивник наголосив, що для виконання робіт із фізичного захисту та відновлення пошкоджених енергооб'єктів потрібне фінансування як з державного бюджету, так і за рахунок міжнародної допомоги.

Центр протидії дезінформації опублікував два ймовірних сценарії ситуації зі світлом в Україні в зимовий період. За оптимістичним прогнозом відключення електроенергії триватимуть до 12 годин на добу. У гіршому випадку світла не буде по 20 годин на добу.

Однак міністр енергетики Герман Галущенко критикує подібні прогнози, вважаючи їх чистою маніпуляцією. За його словами, сторонні "експерти" насправді не володіють реальною інформацією про стан енергосистеми, тому їхні оцінки "не мають нічого спільного з реальністю".



Адрес офиса:  
Levy Law, LLC  
1515 Market Street,  
Suite 950  
Philadelphia,  
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is  
pleased to announce that  
we have relocated to suite 950!  
bartleveysq@gmail.com

**Tel: (267) 687-8000**  
**Fax: (215) 392-3357**

**LEVY LAW** — адвокат,  
который предоставит вам  
качественные услуги по жилищным,  
земельным, наследственным делам.  
А также предоставит юридическую  
помощь по гражданским, семейным,  
уголовным делам.

**LEVY LAW** — адвокат,  
КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ  
ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

Если у вас есть юридические проблемы

**АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН**

поможет вам разобраться в вашей правовой  
ситуации и будет представлять вас  
по целому ряду вопросов:



**СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:**

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:**

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО:**

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

**А ТАКЖЕ:**

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office  
7116 Rising Sun Avenue  
Phila. PA 19111

**(215) 745-0233**

**(215) 745-0330**

Willow Grove Office  
317 Davisville Road  
Willow Grove, PA 19090

**(215) 494-7376**

**(215) 494-7442**





# НАМРТОН FOOD MARKET



408 Second Street Pike, Southampton, PA  
Mon - Sat: 8am - 9pm  
Sun: 9am - 8pm  
**215-315-8497**  
Hamptonmarket.com

**НАШИ СКИДКИ**

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Магазин специализируется на разнообразных этнических продуктах из Восточной и Западной Европы.

**Pre-order MENU**

 <b>Fresh Marinated Lamb Shish Kebab</b> <b>\$12.99 per lb</b>	 <b>Rack of Lamb</b> <b>\$25.99 per lb</b>	 <b>Stuffed Pork crown roast</b> <b>\$9.99 per lb</b>
 <b>BBQ Pork Ribs</b> <b>\$7.99 per lb</b>	 <b>Whole roasted stuffed pig</b> <b>\$200 per piece</b>	 <b>Roasted duck stuffed with apples</b> <b>\$45 per piece</b>

**This week's specials**

 <b>Steam and leaf mandarins</b> <b>\$0.99 per lb</b> save \$0.50	 <b>Green mango</b> <b>\$1.00 for 2 mangos</b> save \$0.58
 <b>Muscat seedless grape</b> <b>\$3.49 per lb</b> save \$0.50	 <b>Grapeola 100% 1l/33.8 fl oz (Spain)</b> <b>\$7.49 ea</b> save \$2.50

*Добро пожаловать и спасибо за поддержку!*



COMING SOON!  
**MoneyGram**  
money transfer

**10% OFF**  
ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ  
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ





## КУЛЬТУРА

РЕПІН, АЙВАЗОВСЬКИЙ І КУЇНДЖІ:  
ЯК ВИЗНАЧИТИ НАЦІОНАЛЬНУ ПРИНАЛЕЖНІСТЬ ХУДОЖНИКА?

Ілля Рєпін, Іван Айвазовський, Архип Куїнджі — найчастіше згадувані імена з довгого списку українських митців, ексклюзивне право на яких заявляє Росія. Однак що далі, то активніше у світі поширюється альтернативний український наратив. Наприклад, музей «Метрополітен» у Нью-Йорку ще рік тому змінив підписи до творів Рєпіна, Куїнджі й Айвазовського, офіційно зазначивши їхню належність до України.

Цих трьох художників об'єднує, зокрема, навчання в Петербурзькій академії та інтерес до України у творчості. У цьому матеріалі разом з мистецтвознавицею Діаною Клочко ми розглянемо дражливе питання їхньої національної приналежності. Чим вона визначається та чи визначається взагалі? А також з'ясуємо, як саме відбувається деімперіалізація митців.

**Націоналізація мистецтва: не лише артоб'єктів, а й митців**

Як розповідає Діана Клочко, процес музеєфікації (а відповідно й націоналізації творів мистецтва) у багатьох європейських країнах розпочався у XIX столітті. Здебільшого це відбувалося через привласнення великими імперіями і творів мистецтва, і художників як імен, що могли збагатити ту чи іншу культуру.

«Музеєфікація підштовхнула розвиток історії мистецтва до класифікації за країнами, привчаючи, що окремі жанри мистецтва, як-то пейзаж чи натюрморт, можуть бути національними», — розповідає мистецтвознавиця.

Крім того, у цей час розпочався активний рух незалежних художників у межах Європи. Наприклад, іспанець Франсіско-Хосе де Гоя, шукаючи, де можна продавати твори й виставлятися, поїхав до Франції. Стосувалося це великою мірою і українців, зазначає Клочко. Вони почали переміщатися до інших європейських країн, також й імперій, та отримувати там визнання. Звісно, цьому протистояла Російська імперія, яка боролася за кількість «російського» мистецтва, пропонуючи почесні звання у своїй академії — без викладання чи навіть проживання в межах держави.

«Тут також варто зазначити, що на території України, яка була частиною Російської імперії, була найбільша в імперії кількість рисувальних шкіл. На додачу навчання творення візуальних образів було фактично доступним для всіх станів населення й представників різного походження — від бідних до багатих, від міст до хуторів. Тобто будь-хто мав змогу, з варіантами меценатської підтримки, навчатися рисунку», — підкреслює мистецтвознавиця.

**Ілля Рєпін (Ріпін)**

Зі Слобожанщини (Харківської губернії) походив Ілля Рєпін. Початково його прізвище, ймовірно, було Ріпін і вказувало на походження з роду козака на прізвище Ріпа. До рідного Чугуєва художник буде повертатися не раз — і в житті, і в роботах.

Там він розпочав свій шлях з іконопису, заробляючи перші гроші в пересувній іконописній артілі. Працюючи над іконами в одному селі Воронежської губернії, Рєпін почув від місцевих історію про митця Івана Крамського. Родом з маленького містечка Острогоська, Крамської на той час уже здобув славу в Петербурзі, закінчив там Академію мистецтв. Це надихнуло самого Рєпіна повторити шлях митця, а Крамської пізніше став для нього вчителем і наставником.

Попри життя в Петербурзі та Москві й численні роботи на російську імперську тематику (наприклад, «Портрет Миколи II» або «Хресна хода у Курській губернії»), художник приятелював з видатними українцями: Миколою Мурашком, Марком Кропивницьким, Василем Тарновським. Він не встиг зустрітися з Тарасом Шевченком, але захоплювався його творами і став автором одного з найвідоміших його портретів.

Творчість Рєпіна в першу чергу приписують до реалізму, однак його твори, присвячені Україні, просякнуті романтизмом. Він часто зображав не лише українські пейзажі («Село Мохначі біля Чугуєва», «Українська хата»), а й українські традиції та людей в національному одязі («Українка біля тину», «Вечорниці», «Софія Драгомирова в українському вбранні»). Особливе місце в його творчості займало козацтво. Окрім відомих «Запорожців, що пишуть листа турецькому султану», це ще й «Запорізький козак», «Козаки на Чорному морі» чи останнє незавершене полотно «Гопак».

Викладаючи в Петербурзькій академії з 1893 року, Рєпін придбав ділянку на березі Балтійського моря, де згодом постала його резиденція «Пенати». Саме через цю віллу в 1917 році художник вимушено став мешканцем Фінляндії, адже перебував у містечку Куоккала, яке офіційно стало територією Фінляндії, коли проголосили її незалежність. До Радянського Союзу художник і не просився, адже від початку критично поставився до радянської влади. Про це свідчить і його картина «Більшовики. Червоноармієць відбирає хліб у дитини», написана вже в 1918-му у Фінляндії. А от радянська влада все ж намагалася, хоча й безрезультатно, повернути митця й проголосила його передвісником соцреалізму.

До речі, фінський музей «Атенеум», якому в 1919 році Рєпін подарував картини тих російських художників, які не підтримали більшовицький переворот, у 2024 році визнав Рєпіна українцем. Попри те, що у 2021-му на великій виставці художника в Гельсінкі його маркували все ще росіянином.

**Іван Айвазовський**

«Мотиви з українського життя присутні у творчості, наприклад, Айвазовського, якого, проте, більше вважають художником-мариністом, бо російській культурі було простіше через цей жанр показувати його «співцем Чорного моря», — розповідає Діана Клочко.

Вірменин за походженням Ованес Айвазян народився та провів значну частину життя у Феодосії, у Криму, що очевидно пояснює його любов до мариністики. Однак за великою кількістю не лише морських пейзажів, але й флотських мотивів ховається ще й комерційний факт — ці сюжети художник часто писав на замовлення російського Головного морського штабу.

Попри це, тема України теж часто вириває в масиві творчості митця різних періодів: пейзажі Дніпра («Очерети на Дніпрі поблизу містечка Олешки», «Лід на Дніпрі», «Варяги на Дніпрі»), зображення українського степу, а також сцени з життя українців — зокрема, чумаків і селян. Серед останніх варто згадати, наприклад, «Український пейзаж з чумаками при місяці»

або «Весілля в Україні». Наголошуючи на саме морських картинах художника, російське мистецтвознавство применшувало вартісність цих полотен.

Прочившись у Петербурзькій академії, митець багато подорожував Європою, де мав численні виставки. Серед них і виставка в Луврі 1843 року. «Люди переміщалися між країнами, ставали мобільнішими. У цьому і полягає складність XIX століття. У тих, хто прагнув займатися візуальними мистецтвами, з'являлася можливість обирати тип навчання, тип візуальних сюжетів, незалежно від того, що диктувала академія — наприклад, Петербурзька», — розповідає пані Клочко.

Та зрештою митець повернувся до рідної Феодосії, де прожив до смерті 1900 року. Цьому місту Айвазовський неодноразово допомагав, спрямовуючи на його розвиток кошти, отримані з продажу картин.

У лютому 2024 року Гюндуз Мамедов, український правознавець і колишній прокурор АР Крим, у соцмережі X заявив про наміри Росії виставити «Місячну ніч» Айвазовського на аукціоні. Це та ще понад 50 інших полотен художника незаконно передали керівництву Сімферопольського художнього музею після анексії Криму.

**Архип Куїнджі**

Куїнджі народився в передмісті Маріуполя у сім'ї бідного кримського грека. Рано втративши батьків і працюючи на різних простих роботах, почав малювати. У 1855 році навіть поїхав до Феодосії та спробував стати учнем Айвазовського, проте той не звернув особливої уваги на хист митця.

Та пізніше, нехай і з третьої спроби, Архип Куїнджі почав навчатися живопису — у Петербурзькій академії. Саме там він провів більшість свого життя. Незважаючи на це, темі України відведена значна частина його робіт.

На навчання він потрапив завдяки одній зі своїх перших картин «Татарська сакля в Криму», у якій звернувся до знайомої йому кримськотатарської теми. До пейзажів Криму художник повернувся і значно пізніше, закінчивши у 1908 р., за два роки до смерті, полотно «Море. Крим».

«Якщо ми розглядаємо Куїнджі, то тут доволі проста технологія: береться увесь масив творчості, й ми дивимося, які мотиви є українські, скільки їх, як він сам їх підписував, яку давав локалізацію сюжету», — розповідає Діана Клочко. Отже, зрозуміти причетність картин до України можна із самих назв: «Чумацький шлях у Маріуполі», «Вечір в Україні», «Місячна ніч на Дніпрі», «Дніпро вранці» та багато інших. До речі, над картиною «Вечір в Україні» художник працював 23 роки.

2010 року в Маріуполі відкрили Музей ім. Куїнджі. У 2022 році галерею зруйнували й розграбували росіяни.

\*\*\*

«Існують подвійні ідентичності, коли художника можна назвати, наприклад, російським і українським водночас, бо десь він народився, а також десь був його вибір цікавого для фіксації у творчості. Та зараз ми все більше відходимо від того, аби держава диктувала художнику, хто він є, яка його позиція. Сучасні митці самі ідентифікують свою національну приналежність, їм не приписують її лише за фактом народження чи навчання в тій чи іншій країні», — завершує розмову Діана Клочко.

CONVENIENT  
LOCATIONS

W biznesie od 1971 roku

**STORAGE**<sup>®</sup>

www.ezmini.com

- Moze macie duzo niepotrzebnych rzeczy w domu?
- Moze w garazu nie ma miejsca na samochod?
- Moze Biznes zajmuje duzo miejsca w waszym domu?
- Moze planujecie przeprowadzke?



Nie ma problemu. Porównajcie nasze ceny i warunki usług z tym co zaproponują wam nasi konkurenci. Możecie być pewni - przekonacie się sami, że **EZ\_STORAGE** jest najlepszym biznesem!

COUPON

**KLIENCI MOGA  
SKORZYSTAC  
Z JEDNEGO  
BEZPŁATNEGO  
MIESIACA  
WYNAJMU U NAS**



**FREE!\***  
**1 Month  
Storage**

FREE \$25

**Wawa**  
Gift Card\*

**FREE!\***  
**Local Move-In  
Truck**

**1800 Street Rd., Warrington, PA 18976**  
**215-491-1600**

351 Red Lion Rd., Huntindon Valley,  
PA 19006  
215-938-9343 - redlion@ezmini.com

289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454  
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

36 E. Township Line Rd, Elkins Park,  
PA 19027 Cheltenham  
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

7425 State Rd., Philadelphia,  
PA 19136 Mayfair/Holmesburg  
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

## НОВИНИ МЕДИЦИНИ

### ПРОФІЛАКТИКА ДІАБЕТУ, ЗАХВОРЮВАНЬ СЕРЦЯ ТА ПЕЧІНКИ: ЧОМУ ПОТРІБНО ЇСТИ СВІЖИЙ ЧАСНИК

Часник вважається суперфудом, що позитивно впливає на здоров'я, зокрема знижує ризик раку, серцево-судинних захворювань і покращує функції печінки.

Дослідження показують, що промислові методи висушування часнику знижують рівень його біоактивних компонентів.

Свіжий часник містить сполуку аліцин, феноли та піруват, які сприяють нормалізації рівня холестерину в крові.

Сполуки сірки в свіжому часнику є значно сильнішими антиоксидантами порівняно з тими, що містяться в старому часнику.

Клінічні випробування підтвердили, що споживання сирого часнику покращує ліпідний профіль, артеріальний тиск, прохідність судин та метаболізм глюкози в крові.

Часник здавна вважають суперфудом. Нові дослідження пов'язали споживання часнику з позитивним впливом на важливі функції здоров'я. Зокрема, на зниження ризику раку, серцево-судинних захворювань, покращення функцій печінки.

Однак, є важливий момент: різні методи висушування часнику, які використовуються в промисловості, призводять до зниження рівня біоактивних компонентів, які є в часнику.

Зокрема, мова про сполуку аліцин, загальні феноли та піруват. Подібні сполуки можуть позитивно впливати на в нормування рівня холестерину в крові.

Та, якщо порівнювати їх вміст у свіжозібраному часнику, спеції – програють.

Також сполуки сірки в свіжому часнику можуть бути майже в 1000 разів сильнішими антиоксидантами порівняно з тими, що містяться в старому коренеплоді.

Висновок! Результати клінічних випробувань підтвердили різноманітний позитивний вплив споживання сирого часнику на здоров'я. Зокрема покращення ліпідного профілю для профілактики діабету. Крім того, це покращувало артеріальний тиск, прохідність кровоносних судин та метаболізм у глюкозі крові.

Щоправда, учені наголошують, що потрібні нові дослідження, аби детальніше вивчити ці співвідношення, аби зрозуміти, наскільки часникові добавки програють користі сирому білому часнику.

А також продовження вивчення цього питання допоможе створити цілісне розуміння потенційних переваг, пов'язаних із споживанням часнику.

### ЗА СКІЛЬКИ ЧАСУ ДО СНУ ПОТРІБНО ВІДМОВЛЯТИСЬ ВІД ГАДЖЕТІВ: НОВІ ДАНІ

Вчені з Університету Отаго в Новій Зеландії провели дослідження щодо впливу використання гаджетів на якість сну підлітків віком від 11 до 14 років.

Експеримент, в якому взяли участь 85 підлітків, показав, що використання пристроїв за дві години до сну не впливає значно на тривалість сну.

Однак якість сну погіршується, коли підлітки користуються гаджетами вже лежачи в ліжку, особливо під час ігор та перемикання між пристроями.

Доктор Бредлі Броснан зазначив, що негативний вплив пов'язаний не з синім світлом, а з відтермінуванням моменту засинання через використання гаджетів.

Дослідники пропонують переглянути рекомендації щодо гігієни сну, зосередившись на зниженні використання пристроїв безпосередньо в ліжку для покращення якості сну у підлітків.

Вчені провели експеримент за участю групи підлітків, щоб з'ясувати, як використання електронних пристроїв перед сном впливає на якість та тривалість нічного відпочинку. Результати дослідження можуть призвести до перегляду чинних рекомендацій щодо гігієни сну.

Дослідники з Нової Зеландії, які працюють в Університеті Отаго провели експеримент, в якому взяли участь 85 підлітків віком від 11 до 14 років та встановили, що більшість із них використовували гаджети протягом двох годин перед сном, включаючи час, проведений у ліжку.

Дослідники обладнали учасників натільними камерами та актиграфами, щоб відстежувати їхню активність та сон. Аналіз даних 79 учасників показав, що використання пристроїв за дві години до засинання не мало значного впливу на тривалість сну підлітків.

Однак якість сну погіршувалась, коли вони користувалися пристроями, вже лежачи в ліжку. Ігри та перемикання між кількома гаджетами в ліжку особливо негативно позначалися на сні, скорочуючи його тривалість.

Доктор Бредлі Броснан, один з авторів дослідження, зазначив, що шкода від екранного часу перед сном пов'язана не так із синім світлом чи інтерактивністю, як із відтермінуванням моменту засинання. Враховуючи важливість екранного часу у вечірньому порядку дня підлітків, дослідники пропонують переглянути підхід до обмежень і зосередитися на зниженні використання пристроїв безпосередньо в ліжку.

Таким чином, нові дані припускають, що більш гнучкі та реалістичні рекомендації, такі як обмеження часу використання гаджетів у ліжку, можуть бути більш ефективними та легше впроваджуваними у повсякденне життя, що зрештою призведе до покращення гігієни сну у підлітків.

### ЯК СПОВІЛЬНИТИ СТАРІННЯ МОЗКУ ПРИ ДІАБЕТІ

Люди, які страждають на діабет II типу та переддіабет, ризикують мати ранні когнітивні порушення. Та наразі вчені з'ясували, як сповільнити старіння мозку у таких пацієнтів.

Рекомендації опублікували в медичному журналі Diabetes Care. У дослідженні зазначено, що мозок діабетиків може передчасно старіти, випереджаючи біологічний вік людини у середньому на 2 – 3 роки.

При поганому контролі цукру в крові ця різниця може досягати 4-х років. Учені проаналізували дані понад 31-ї тисячі людей без деменції – захворювання, яке характеризується прогресуючим погіршенням когнітивних функцій. Дослідники фіксували показники рівня цукру в крові, тиск, вагу, а також звички, як-от куріння, вживання алкоголю та фізичну активність.

Показники учасників рівня цукру: 53% учасників мали нормальний рівень глюкози, 43% – переддіабет, 4% – страждали на діабет II типу.

Далі алгоритми проаналізували дані МРТ-сканування мозку, аби оцінити біологічний вік мозку учасників.

Порівнявши біологічний вік мозку учасників з реальним віком учені виявили, що у людей з діабетом 2-го типу мозок виглядав старшим на 2,3 року, а в тих, хто мав переддіабет, – в середньому на 6 місяців.

А ось у людей з погано контрольованим діабетом мозок старів значно швидше – в середньому на 4 роки.

У ході дослідження учені з'ясували, що люди, які страждають на діабет, таки мають надію на протидію старінню мозку. Зокрема, допомогти зберегти когнітивні функції можуть здорові звички.

Відтак, вчені радять не забувати про регулярну фізичну активність, відмовитись від куріння та обмежити вживання алкоголю, аби попередити передчасне старіння. Ба більше, вчені радять не чекати, поки вам виповниться 65 років, а дбати про здоров'я з молодих років.

### ВСЕ ПРО ЕНЕРГЕТИКИ: У ЧОМУ ШКОДА, КОРИСТЬ ТА СКІЛЬКИ МОЖНА ПИТИ

Енергетичні напої містять велику кількість кофеїну та цукру, що може спричинити серйозні негативні наслідки для здоров'я, включаючи прискорене серцебиття, тремтіння рук, ожиріння та діабет.

Основними споживачами енергетиків є чоловіки віком від 18 до 34 років, а також майже третина підлітків віком 12-17 років регулярно їх вживають.

Здоровим дорослим рекомендується обмежити споживання енергетиків до однієї банки на місяць та уникати їх регулярного вживання; натомість можна використовувати більш безпечні альтернативи, такі як кава, чорний та зелений чай.

Люди вживають енергетики, щоб збадьоритись і відчутти прилив енергії завдяки великій кількості кофеїну та цукру. Але ці напої можуть негативно впливати на здоров'я і навіть зафіксовані смертельні випадки.

За інформацією Національного інституту охорони здоров'я США, основними споживачами енергетиків є чоловіки віком від 18 до 34 років. Крім того, їх регулярно п'є майже третина підлітків віком 12 – 17 років.

Надмірне споживання кофеїну може призвести до прискореного серцебиття, екстрасистоли – позачергове скорочення серця, тремтіння рук, розладу шлунка та блювання. А надлишок цукру в раціоні збільшує ймовірність розвитку ожиріння, діабету другого типу та інших захворювань.

Змішування енергетиків з алкоголем має особливі ризики. Дослідження вказують на те, що люди, які змішують ці два види напоїв, схильні вживати більше алкоголю, оскільки енергетики можуть приховувати симптоми сп'яніння.

Для дітей та підлітків, які споживають енергетичні напої, ризики ще вищі. Збільшується небезпека негативних наслідків серцево-судинної системи, нирок, метаболізму і навіть зубів. Енергетики також можуть сприяти ризикованій поведінці, особливо коли вони рекламуються з гаслами, що закликають до дії та самопереверження.

Деякі дослідження виявили позитивний вплив енергетиків на фізичну витривалість, швидкість реакції, втому, концентрацію та інші параметри спортсменів. Однак інші дослідження не показали значних покращень фізичних показників, що може бути пов'язане з відмінностями у методології досліджень.

Попри можливі позитивні сторони, шкода енергетичних напоїв набагато більша та підтверджена дослідженнями. Здоровим дорослим рекомендується обмежити споживання цих напоїв. Одна випадкова банка на місяць навряд чи завдасть шкоди, але регулярне вживання не рекомендується.

Енергетичні напої не можна вживати: дітям та підліткам; вагітним та жінкам, яку годують грудьми; людям з хронічними захворюваннями серця, нирок та інших органів; людям, які приймають певні ліки, такі як антидепресанти або препарати для розрідження крові.

Безконтрольне споживання енергетиків може призвести до смерті, такі випадки траплялись у всьому світі.

## ГОРОСКОП НА ТИЖДЕНЬ

Після попереднього, непередбачуваного та яскравого тижня, майбутній період обіцяє бути набагато спокійнішим та позитивнішим. Чудовий період для навчання та нових починань, переважно пов'язаних зі сферами Меркурія (навчання, торгівля, логістика). Тиждень тихих, але дуже потрібних справ!

### ОВЕН



Хоч і доведеться терпіти певні незручності, але результат буде чудовим: у вигляді підвищення зарплати або деяких перспектив на майбутнє. Для багатьох Овнів тиждень обіцяє стати незабутнім позитивними подіями.

### ЛЕВ



Сприятливий тиждень, коли можна спробувати реалізувати те, що до цього не вдавалося. Більше шансів помиритися та досягти порозуміння, а самотнім – легше закохатися серйозно та надовго. Але з іншого боку – ви станете надто залежними від думки оточення.

### СТРІЛЕЦЬ



Зірки заряджають вас творчою енергією, бадьорістю та оптимізмом, наділяючи позитивним поглядом на світ та оточення. Не розпорошуйте свою енергію через дрібниці! Тиждень краще провести, активно вирішуючи питання на професійній ниві.

### ТЕЛЕЦЬ



Найменші співробітники зуміють виявити свої здібності та таланти, що дозволить отримати довгоочікуване підвищення по службі. Ті, хто давно без роботи, зможуть знайти перспективне місце з хорошим доходом. Але не поспішайте погоджуватися на першу пропозицію.

### ДІВА



Ментально, духовно та фізично вам стає легше після непростого серпня. Якщо хочете показати комусь свою прихильність, не бійтеся виявляти свої почуття, з більшою ймовірністю саме зараз вам дадуть відповідь взаємністю.

### КОЗОРИГ



Люди, які вас оточують, можуть відзначити, що ви стали більш замкнуті, тому комунікації вам даються насилу. Нездатність почути співрозмовника може призвести до довгострокових неприємних наслідків у вигляді сварок та образ.

### БЛИЗНЮКИ



Якщо у відпустці ви вже побували і багато працюєте, будьте уважні до того, що ви підписуєте, кому і куди перераховуєте гроші. Може бути підводне камінь, якого ви одразу не побачите. За найменшого натяку на сварку закінчіть розмову.

### ТЕРЕЗИ



Здивуйте всіх – бадьоро увіrvіться у робоче середовище та проявляйте ініціативу скрізь, де тільки можливо. Такий маневр вигідно виділить вас серед колег та партнерів. Намагайтеся провести тиждень максимально активно, заряджаючись останніми сонячними днями.

### ВОДОЛІЙ



Гарний час для того, щоб зайнятися фінансовими питаннями: ви зможете погасити заборгованість або вам повернуть борг, на який не розраховували. Можна домовитися з інвесторами, партнерами чи фінансовими організаціями щодо отримання коштів.

### РАК



Дуже плідний час, коли з найменшими зусиллями можна успішно закрити всі питання, що турбують, а таких днів у вересні зовсім небагато. Підвищаться ваші творчі здібності, і ви станете відкритими світові, новим ідеям та людям.

### СКОРПІОН



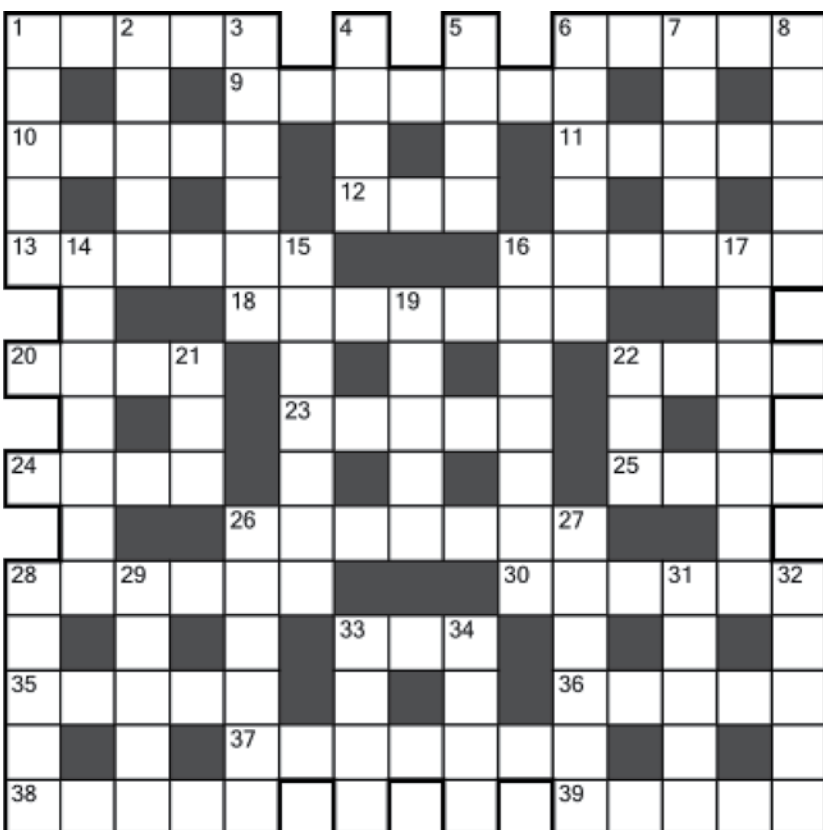
Діяльність, пов'язана з конкретикою та концентрацією, даватиметься вам без особливих праць. Прекрасний час для фінансових операцій та косметологічних маніпуляцій. Але від поїздок, як далеких, так і ближніх, краще утриматися.

### РИБИ



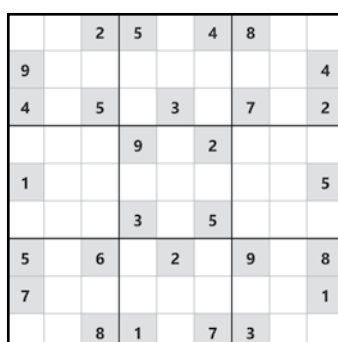
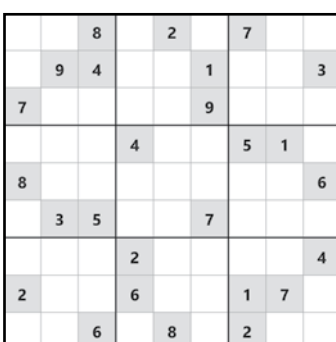
У цей час не варто зав'язувати стосунки з малознайомими людьми, особливо в любовної сфери життя. Вдалих час для навчання, засвоєння нової інформації, планування робочих справ. У поїздки чи подорожі можливі перешкоди та ситуації, які затримують вас у дорозі.

## КРОССВОРД



**По горизонталі:** 1. Срезанные или сорванные цветы, подобранные друг к другу. 6. Одна из важнейших сельскохозяйственных операций. 9. Съедобный двусторчатый морской моллюск. 10. Орудие в виде насаженной на деревянную рукоять железной лопасти с острым лезвием с одной стороны и обухом с другой. 11. Крепкое вино светло-жёлтого цвета. 12. Беспалубная гребная корабельная шлюпка с низкими бортами. 13. Перекладина, на которую вешают шторы. 16. Место для одной лошади в конюшне. 18. Промысловая рыба с сильно сжатым с боков телом. 20. Членистоногое животное с ядовитыми железами. 22. Однолетнее растение, родственное капусте. 23. До революции: промысел, состоящий в перевозке грузов и людей. 24. Деталь машины, аппарата, имеющая вид круга. 25. Искусство изменения внешности актёра. 26. Специалист по шитью меховых изделий. 28. Клетка, обеспечивающая половое размножение организмов. 30. Вшитый в одежду небольшой мешок для некрупных вещей. 33. Пространство земли, покрытое травянистой растительностью. 35. Основная часть некоторых конвейерных механизмов. 36. Короб из лыка или бересты. 37. Рассказ с необычным и строгим сюжетом, с ясной композицией. 38. Дужка с колёсиком, служащая всаднику для понуждения коня к движению. 39. Трубопровод, сооружаемый при пересечении водоводом реки, канала, дороги.

**По вертикали:** 1. Предприятие торговли. 2. Сооружение над шахтным стволом для установки подъёмника. 3. Гимнастический снаряд. 4. Прибор для глажения. 5. Карточная игра. 6. Обработка почвы. 7. Система государственного или общественного устройства. 8. Приспособление для гребли. 14. Сорт кофе. 15. Коротенькое письмо. 16. Безвольный, ничтожный человек. 17. Украшения на фасадах и в интерьерах зданий. 19. Принадлежность письменного стола. 21. Повар на флоте. 22. Вырост на голове у ряда насекомых. 26. Государство. 27. Поток, низвергающийся уступами. 28. Кушанье из мелких кусочков мяса в соусе. 29. Душистый сладкий тропический плод. 31. Слои жидкости, положенный на стекло для микроскопического исследования. 32. Прибыль, нажива, барыш. 33. Южное вечнозелёное дерево или кустарник. 34. Косметическое желеобразное средство различного назначения.



ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД ИЗ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА:  
 1. ЗАСТРЯЛ. 2. ДЫРОВОК. 3. ТУНДРА. 4. КВАС. 5. УКСУС. 6. БАЗА. 7. ОТВАГА. 8. ЛАЗАРЕТ. 9. РЕАКЦИЯ.  
 ПО ВЕРТИКАЛИ:  
 61. БАНДАНА.  
 ОТПОК. 52. ГАРЛУН. 54. РАЗМЕР. 55. ПРОПУСК. 57. ПРАВИЛО. 58. РЕТОРТА. 59. ЭМБЛЕМА. 60. ДИАМАНТ.  
 ТОПЛА. 34. ОРГАН. 35. ФИР. 37. ГЕИМ. 39. ТОК. 40. ЗАПАС. 41. ИМЯ. 42. ЛИТР. 44. КРЕН. 47. КАРСТ. 49.  
 РЕЦ. 19. АРМИЯ. 21. ИКОТА. 25. СТАВ. 27. КИИ. 28. КРЫЛО. 30. ИСК. 31. ФАРС. 32. УТЮГ. 33.  
 ПО ГОРИЗОНТАЛИ:  
 1. ЗАДАТОК. 6. БРОЙЛЕР. 10. ВИСКОЗА. 11. САРАНЧА. 12. ЗАВЯЗКА. 13. СТРУЖКА. 16. РЕКОРД. 18. ОГУ.  
 ОТВЕТЫ НА СЕГОДНЯШНИЙ КРОССВОРД СМОТРИТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ!

## НА ФРОНТІ ЗАГИНУВ СИН ГОЛОВНОГО РАБИНА УКРАЇНИ АНТОН (МОТЯ) САМБОРСЬКИЙ



У четвер 12-го вересня в столиці пройшла церемонія прощання з прийомним сином головного рабина України Моше Асмана Матітьягу Самборським, який загинув на передовій.

29-го серпня равин Асман повідомив про те, що 24-го липня під час бою його син зник безвісти, а пізніше прийшов офіційний документ про його загибель.

«У 2002 році ми з дружиною всиновили 11-річного хлопчика, який залишився сиротою. Його звали Антон Самборський, але ми дали йому єврейське ім'я Матітьягу (Мотя) на честь героїчного лідера повстання Маккавеїв проти імперії загарбників понад 2200 років тому – події, які лягли в основу свята Хануки», – зазначив він.

Рабин повідомив, що прийомний син живе у його родині близько 10 років, а коли став дорослим, вирішив жити самостійно.

«Мотя одружився, і в травні цього року у нього народилася донька. Але через тиждень після народження дитини Мотю призвали до армії. Після швидкого курсу молодого бійця його одразу направили на передову», – додав він.

У Матітьягу залишилася дружина і маленька донька, яка народилася в травні 2024 року.

Його призвали до армії через тиждень після народження дитини.

Відомо, що останній раз Головний рабин України спілкувався з сином 17-го липня. А вже 24-го липня під час бою він пропав безвісти.

## Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман  
(Licensed Funeral Director)  
Член Коллегии Директоров  
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор  
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

## Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

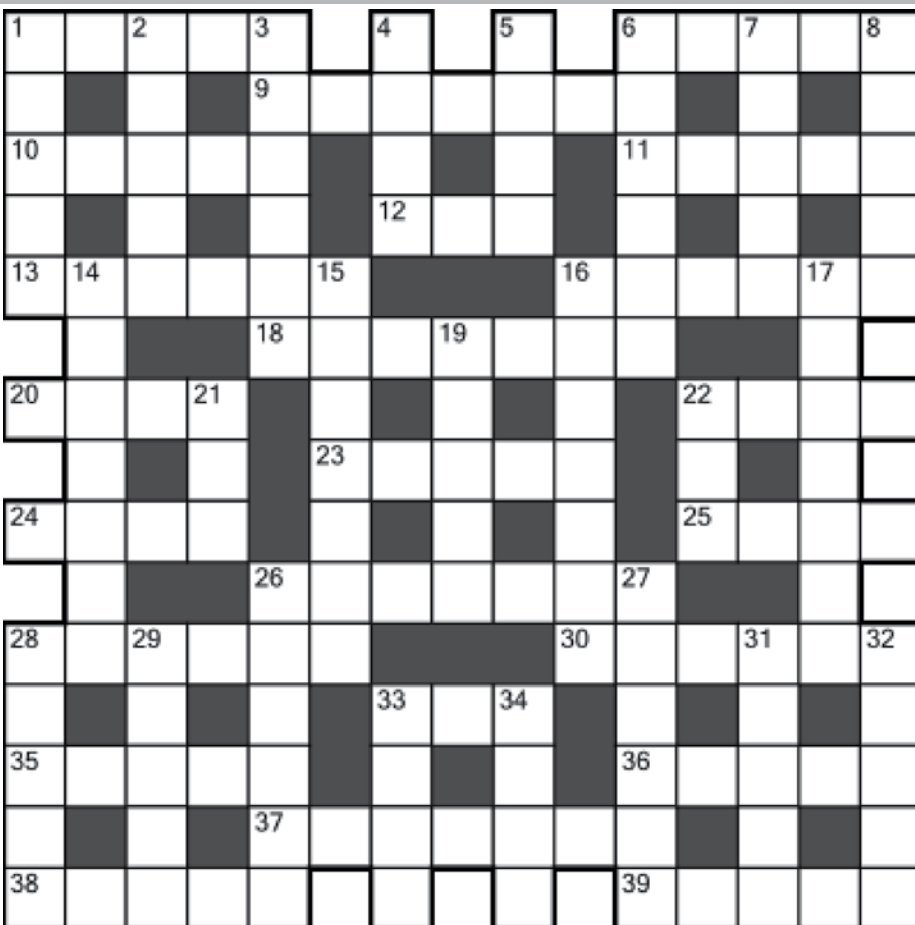
Philadelphia Chapel  
Bennett Goldstein Supervisor  
6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel  
Gabe Goldstein, Supervisor  
310 Second Street Pike  
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

## КРОССВОРД



ОТВЕТЫ НА СУДОКУ:

1	4	6	7	8	3	2	9	5
2	9	8	1	5	7	3	4	6
3	7	4	3	8	6	9	2	1
4	3	8	6	9	2	1	5	7
5	1	6	4	2	3	9	7	8
6	7	3	4	5	1	2	9	8
7	6	7	1	9	5	2	4	3
8	7	1	9	5	2	4	3	6
9	3	5	4	9	1	2	6	8
10	4	8	5	6	3	1	7	9
11	7	6	2	9	4	3	8	5
12	5	1	6	2	9	4	3	8
13	7	6	2	9	4	3	8	5
14	9	3	1	2	7	8	5	6
15	5	9	4	8	7	1	6	2
16	3	1	2	7	8	5	6	4
17	6	7	2	5	9	4	8	1
18	3	1	8	5	2	6	7	4
19	6	7	2	5	9	4	8	1
20	4	8	5	6	3	1	7	9
21	7	6	2	9	4	3	8	5
22	5	1	6	2	9	4	3	8
23	7	6	2	9	4	3	8	5
24	9	3	1	2	7	8	5	6
25	5	9	4	8	7	1	6	2
26	3	1	2	7	8	5	6	4
27	6	7	2	5	9	4	8	1
28	4	8	5	6	3	1	7	9
29	7	6	2	9	4	3	8	5
30	5	1	6	2	9	4	3	8
31	7	6	2	9	4	3	8	5
32	9	3	1	2	7	8	5	6
33	6	7	2	5	9	4	8	1
34	4	8	5	6	3	1	7	9
35	7	6	2	9	4	3	8	5
36	5	1	6	2	9	4	3	8
37	7	6	2	9	4	3	8	5
38	9	3	1	2	7	8	5	6
39	6	7	2	5	9	4	8	1

**По горизонтали:** 4. Электромагнитная волна, отражённая от какого-нибудь препятствия. 9. Мировоззрение, основу которого составляет защита достоинства и самоценности личности. 10. Сложный элемент вольтижировки. 11. То, что вызывает бедствие, несчастье. 12. Юридическое или физическое лицо, занимающееся ввозом товара из-за границы. 13. Тот, кто активно распространяет политические идеи. 14. Парная лицевая кость. 15. Сложенное в кучу в виде конуса сено. 16. Посещение знакомых. 19. Вспомогательный материал для швейных изделий, обуви. 21. Страстный любитель пения и музыки. 24. Народное театральное зрелище с примитивной сценической техникой. 27. Авторитет, влияние. 32. Род карточной игры. 33. Фарфоровый изолятор: катушка для укрепления на ней электрического провода. 34. Обвинительное сообщение представителю власти о чьей-либо деятельности. 37. Овощ с утолщённым мясистым стеблем. 38. Официальный документ об окончании учебного заведения, о присвоении звания. 39. Бык, используемый в сельскохозяйственных работах. 40. Вступление в брак. 41. У христиан: признание в своих грехах перед священником. 42. Семья пчёл.

**По вертикали:** 1. Лицо, принимающее денежные ставки в тотализаторе. 2. Глухое, отдалённое место. 3. Специально разработанный режим питания. 4. Зародыш растения, животного. 5. Хлев, загон для овец. 6. Мера длины, применявшаяся в России до введения метрической системы. 7. Главный герой сказки "Золотой ключик". 8. Необычные, диковинные предметы, явления. 17. Страна света. 18. Вид общественного транспорта. 19. Пивной ресторан. 20. Небольшое парусное двухмачтовое судно с косыми парусами. 22. Плетёный половик. 23. Режущая часть инструментов. 25. Защитник какого-нибудь взгляда, мнения, теории. 26. Цитрусовое дерево. 28. Одинаковость, подобие. 29. Двадцатигранник. 30. Штат на юго-востоке Венесуэлы. 31. Имя одного из братьев Кличко. 35. Плавный парный бальный танец. 36. Безлесное и безводное пространство с ровной поверхностью.

ОТВЕТЫ НА СЛОЖЕННІЙ КРОССВОРД СМОТРИТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРІ

1. КОЛПАК. 2. ТРОТУАР. 3. МИЛЛИМЕТР. 4. ПОДРОСТОК. 5. АДАПТЕР. 6. САЛЬТО. 8. СЮИТА. 9. ПИРАНА. 10. КЛЮЧ. 11. ПИРАНА. 12. ПИРАНА. 13. ПИРАНА. 14. ПИРАНА. 15. ПИРАНА. 16. АМБРАЗУРА. 17. СКИФ. 18. ПЕНТЕНАНТ. 19. ПАТРОНТАШ. 20. ГОРЕ. 21. ГИ. 22. ПИРАНА. 23. ПИРАНА. 24. ПИРАНА. 25. РЕПЕРТАР. 26. КАРТОФЕЛЬ. 27. ЗАПЕКАН. 28. ПИРАНА. 29. ПИРАНА. 30. ПИРАНА. 31. ПИРАНА. 32. ПИРАНА. 33. ПИРАНА. 34. ПИРАНА. 35. ПИРАНА. 36. ПИРАНА. 37. ПИРАНА. 38. ПИРАНА. 39. ПИРАНА. 40. ПИРАНА. 41. ПИРАНА. 42. ПИРАНА.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД ИЗ ПРЕДЫДУЩЕГО НОМЕРА:

**VSP MEDICAL SUPPLY**  
Ваш надежный друг и помощник

**BOC** Assessment Facility  
731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Tel.: **215-677-8770**  
Fax.: **215-677-8748**

Бесплатная доставка на дом!

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ**

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: [www.vspmedicalsupply.net](http://www.vspmedicalsupply.net)  
E-MAIL: [vspsupply@verizon.net](mailto:vspsupply@verizon.net)

**YG Construct group**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УКЛАДКА**

- ▼ ПЛИТКИ,
- ▼ МОЗАИКИ,
- ▼ ПРИРОДНОГО КАМНЯ

любой сложности

**ОТДЕЛКА КУХОНЬ • ВАНН • ПОЛОВ**

Опыт работы в США (фото в наличии)  
Работаем аккуратно и качественно.  
Обращаться по телефону: **445-229-11-29** Ярослав [yarikgont@gmail.com](mailto:yarikgont@gmail.com)



**Expert Home Care, Inc.**  
Phone: 215-364-0340  
Fax: 215-364-3918

1200 BUSTLETON PIKE, SUITE 14, FEASTERVILLE, PA 19053

МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭКСПЕРТЫ В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

*20 лет в бизнесе!*

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

**ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!**



**State Farm**™

STATE FARM INSURANCE  
Auto, Life, Fire

Застрахуйте свой автомобиль в компании со знакомым именем в Пенсильвании и Нью-Джерси

Марат ИОШПА office  
215-305-5555  
215-709-5555

Воспользуйтесь скидками — за безаварийную езду, при страховании нескольких автомобилей и многими другими. А вместе — эти скидки могут означать очень выгодный тариф.

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

8420 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19152  
2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

Наши представители говорят на русском, украинском, грузинском и польском языках

[www.24x7insuranceagent.com](http://www.24x7insuranceagent.com)

**СКИДКИ ДО 40%**

Возможность предоставления скидок и на другие виды страхования зависит от характера, длительности и темпов вашего бизнеса. Стандартные планы и скидки имеют форму и содержание, определенные законодательством штата Пенсильвания.

**ROYAL PASSAGE LEADER RESTAURANT**

9309 Krewstown Rd., Philadelphia PA 19115  
267-994-4903

**PASSAGE RESTAURANT**

10783 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116  
267-538-4157

ОБСЛУГОВУЄМО:  
Урочистості та зустрічі.  
Сніданки, обіди, вечери.  
Гарантована доставка.

[www.royalpassage.net](http://www.royalpassage.net)



**Petra's Auto Service**

7329 Oxford Avenue Philadelphia, PA 19111  
(215) 745-0464

COMPLETE REPAIRS DOMESTIC & IMPORTED  
**WE SELL NEW & USED TIRES FOR LOW PRICES**  
AIR CONDITIONING, BRAKES, TIRES, F-R SUSPENSIONS, ELECTRIC INSPECTION



**D&S AUTO REPAIR**  
Полная диагностика и ремонт вашего авто

State and Emission Inspection

- Замена шин, свечей, подвесок, масла
- Ремонт двигателя, тормозной системы
- Обслуживание кондиционеров

**215-781-6942**

267-391-6283 Стас  
718-607-8200 Денис  
520 Veterans Highway Bristol, PA, 19007  
[www.dnsautorepair.com](http://www.dnsautorepair.com)  
[dnsautorepairpa@gmail.com](mailto:dnsautorepairpa@gmail.com)



**MASTER HVAC**

Ремонт і установка

- ◆ Водонагрівачів
- ◆ Кондиціонерів
- ◆ Опалювальних систем

- Сантехніка
- Обслуговування систем водопроводу
- Очищення каналізації

**267-265-3435**





## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Registered Nurses, Physical Therapists, Home Health Aides

Over 20 years in business!!!

PAS Program - вы можете ухаживать за вашими родными и друзьями.

Позвонив нам, вы станете частью нашей большой, дружной и заботливой семьи!



Phone: **215-953-9225**

255 E. Street Road, Feasterville, PA 19053 • [vita-carehha.com](http://vita-carehha.com)



**ДЭКИ • ЗАБОРЫ  
ПРИСТРОЙКИ  
LANDSCAPING  
ДИЗАЙН УЧАСТКОВ  
РАТИО • КЛУМБЫ**

**267-210-5321**



**AMBASSADOR**  
HOME CARE  
YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suit 300  
Philadelphia, PA 19116

**ПРИШЛО ВРЕМЯ  
ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ЗАРПЛАТЫ**

У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!!

Зарплата до **\$16**

Сверхурочные до **\$24**

Пенсионный план **401K**

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ В 1,5 РАЗА

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА  
("0" DEDUCTIBLE) И DENTAL PLAN



ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ  
**WAIVER**  
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ ИЛИ ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНСТВО

**ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ**  
**215-486-1080**  
[www.ambassadorhomeagency.com](http://www.ambassadorhomeagency.com)